

China Restaurant

Nam Kinh Garten



Herzlich Willkommen !

Sehr verehrte Gäste,

wir begrüßen Sie herzlich im China Restaurant Nam Kinh Garten
und hoffen, dass Sie sich bei uns wohlfühlen.

Unser Anliegen ist es, Sie
mit unseren ostasiatischen Speisen in verschiedensten Variationen
zu verwöhnen. So sind wir stets bereit, Sie bei der Auswahl von
Speisen behilflich zu sein und freuen uns, Ihnen unsere
Sondergerichte empfehlen zu können.

Wir wünschen Ihnen einen guten Appetit !

Ihr Nam Kinh Garten-Team

Mittagsmenüs

Montag bis Samstag von 11:30 - 15:00 Uhr
(Außer an Feiertagen)



Zu unseren Menüs servieren wir wahlweise Pekingsuppe oder Frühlingsrolle

	€uro
M 1 Gebr. Reis mit Ei, Gemüse & Hühnerfleisch	5,50
M 2 Nasi Goreng - gebr. Reis mit Hühner-, Schweinefleisch, Shrimps und Curry (scharf)	5,50
M 3 Gebr. Nudeln mit Ei, Gemüse u. Hühnerfleisch	5,50
M 4 Gebr. Nudeln mit Ei, Gemüse u. Schweinefleisch	5,50
M 5 Bami Goreng - gebr. Nudeln mit Hühner-, Schweinefleisch, Shrimps und Curry (scharf)	5,50
M 6 Schweinefleisch mit Chop-Suey gebraten	6,00
M 7 Gebackenes Schweinefleisch mit süß-saurer Sauce	6,00
M 8 Schweinefleisch mit Thai-Curry und Kokosmilch gebraten (scharf)	6,00
M 9 Rindfleisch mit Chop-Suey gebraten	6,50
M10 Rindfleisch mit Zwiebeln gebraten	6,50
M11 Rindfleisch mit Thai-Curry und Kokosmilch gebraten (scharf)	6,50
M12 Hühnerfilet mit Chop-Suey gebraten	6,00
M13 Hühnerfilet nach Szechuan-Art gebraten (scharf)	6,50
M14 Knusprig gebackenes Hühnerfleisch mit süß-saurer Sauce	6,50
M15 Knusprig gebackenes Hühnerfleisch mit Currysauce (scharf)	6,50
M16 Knusprig gebackenes Hühnerfleisch nach Szechuan-Art (scharf)	6,50
M17 Knusprig gebackene Ente mit süß-saurer Sauce	7,50
M18 Knusprig gebackene Ente mit Erdnuss-Sauce	7,50
M19 Knusprig gebackene Ente mit Currysauce (scharf)	7,50
M20 Knusprig gebackene Ente nach Szechuan-Art (scharf)	7,50
M21 Knusprig gebackenes Rotbarschfilet mit süß-saurer Sauce	6,00
M22 Knusprig gebackenes Rotbarschfilet mit pikanter Sauce	6,00
M23 Fastenspeise der Buddhisten versch. Gemüse und Tofu gebraten	5,50

Suppen



		Euro
1	Pekingsuppe (süss-sauer, leicht scharf)	2,50
2	Hühnerfleisch-Suppe	2,50
3	Wan-Tan-Suppe	3,00
4	„Kungfu“-Suppe mit Hühnerfilet, leicht scharf	3,00
5	Currysuppe mit Rindfleisch, leicht scharf	3,00
6	San-Si Suppe mit Huhn, Shrimps und Gemüse	3,20
7	Tom-Yam-Kung Suppe mit Hummerkrabben (Thai Art), scharf	3,50
8	Tom-Yam-Gai Suppe mit Hühnerfleisch (Thai Art), scharf	3,50

Salate



10	Gemischter Salat	3,00
11	Gemischter Salat mit Hühnerfilet	4,00
12	Kaiser Salat mit Huhn, Hummerkrabben und Schweinefleisch	5,50

Warme Vorspeisen



13	Frühlingsrolle mit süß-saurer Sauce	2,70
14	8 Minifrühlingsrollen mit süß-saurer Sauce	3,00
15	Gebackene Wan-Tan mit süß-saurer Sauce	3,50
16	Kroepuk (Krabbenchips)	1,70
17	Saté Ajam - Hähnchenspieß mit Erdnuss-Sauce	3,50
18	Saté Babi - Schweinefleischspieß mit Erdnuss-Sauce	3,50
19	3 Kostbarkeiten: Geb. Wan-Tan, Hummerkrabben & Minifrühlingsrollen	5,00

Reisgerichte



		Euro
20	Gebratener Reis mit Ei und Gemüse	6,50
21	Gebratener Reis mit Ei, Gemüse u. Hühnerfleisch	6,90
22	Gebratener Reis mit Ei, Gemüse u. Schweinefleisch	6,90
23	Gebratener Reis mit Ei, Gemüse und Rindfleisch	6,90
24	Nasi Goreng - gebr. Reis mit Hühner-, Schweinefleisch, Shrimps und Curry (scharf)	6,90
25	Gebratener Reis mit Ei, Gemüse u. Hummerkrabben	9,50
26	Gebratener Reis mit knusprig gebackener Ente	8,10
27	Gebratener Reis mit knusprig geback. Hühnerfilet	8,10

Nudelgerichte



30	Gebratene Nudeln mit Ei und Gemüse	6,50
31	Gebratene Nudeln mit Ei, Gemüse und Hühnerfleisch	6,90
32	Gebratene Nudeln mit Ei, Gemüse und Schweinefleisch	6,90
33	Gebratene Nudeln mit Ei, Gemüse, Rindfleisch	6,90
34	Bami Goreng - gebr. Nudeln mit Hühner-, Schweinefleisch, Shrimps und Curry (scharf)	6,90
35	Gebratene Nudeln mit Ei, Gemüse, Hummerkrabben	9,50
36	Gebratene Nudeln mit knusprig gebackener Ente	8,10
37	Gebratene Nudeln mit knusprig gebackenem Hühnerfilet	8,10

Schweinefleischgerichte (dazu eine Portion Reis)



40	Schweinefleisch mit Chop-Suey gebraten	8,20
41	Gebackenes Schweinefleisch mit süß-saurer Sauce	8,20
42	Schweinefleisch mit Bambus und Broccoli gebraten	8,20
43	Schweinefleisch mit Currysauce gebraten, scharf	8,20
44	Schweinefleisch mit chin. Pilzen und Bambus gebraten	8,20
45	Schweinefleisch nach Szechuan-Art gebraten, scharf	8,20
46	Schweinefleisch mit Paprika, Bambus und Knoblauch gebraten, scharf	8,20
47	Schweinefleisch à la Kung Po-Art gebraten, scharf	8,20

Rindfleischgerichte

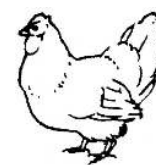
(dazu eine Portion Reis)



		Euro
50	Rindfleisch mit Chop-Suey gebraten	8,50
51	Rindfleisch mit Zwiebeln gebraten	8,50
52	Rindfleisch mit Bambus u. Broccoli gebraten	8,50
53	Rindfleisch mit Currysauce gebraten, scharf	8,50
54	Rindfleisch mit chin. Pilzen und Bambus gebraten	8,50
55	Rindfleisch nach Szechuan-Art gebraten, scharf	8,50
56	Rindfleisch mit Paprika, Bambus und Knoblauch gebraten, scharf	8,50
57	Rindfleisch à la Kung Po-Art gebraten, scharf	8,50

Hühnerfleischgerichte

(dazu eine Portion Reis)



Gebratenes Hühnerfilet

60	Hühnerfilet mit Chop-Suey gebraten	8,20
61	Hühnerfilet mit Gemüse und süß-saurer Sauce gebraten	8,20
62	Hühnerfilet mit Bambus und Broccoli gebraten	8,20
63	Hühnerfilet mit Currysauce gebraten, scharf	8,20
64	Hühnerfilet mit chin. Pilzen u. Bambus gebraten	8,20
65	Hühnerfilet nach Szechuan-Art gebraten, scharf	8,20
66	Hühnerfilet mit Paprika, Bambus und Knoblauch gebraten, scharf	8,20
67	Hühnerfilet à la Kung Po-Art gebraten, scharf	8,20

Knusprig gebackenes Hühnerfilet



70	Knusprig geb. Hühnerfilet mit Erdnuss-Sauce	9,30
71	Knusprig geb. Hühnerfilet mit süß-saurer Sauce	9,30
72	Knusprig geb. Hühnerfilet mit Bambus und Broccoli	9,30
73	Knusprig geb. Hühnerfilet mit Currysauce, scharf	9,30
74	Knusprig geb. Hühnerfilet mit chin. Pilzen und Bambus	9,30
75	Knusprig geb. Hühnerfilet nach Szechuan-Art, scharf	9,30
76	Knusprig geb. Hühnerfilet à la Kung Po-Art, scharf	9,30

Entengerichte

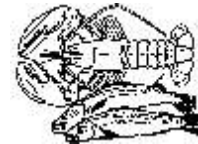
(dazu eine Portion Reis)



		Euro
80	Knusprig gebackene Ente mit Chop-Suey	10,50
81	Knusprig gebackene Ente mit Gemüse und süss-saurer Sauce	10,50
82	Knusprig geb. Ente mit Bambus u. Broccoli	10,50
83	Knusprig geb. Ente mit Currysauce, scharf	10,50
84	Knusprig geb. Ente mit chin. Pilzen u. Bambus	10,50
85	Knusprig geb. Ente nach Szechuan-Art, scharf	10,50
86	Knusprig geb. Ente mit Paprika, Bambus und Knoblauch, scharf	10,50
87	Knusprig geb. Ente à la Kung Po-Art, scharf	10,50
88	Knusprig geb. Ente mit Erdnuss-Sauce	10,50

Fisch und Meersfrüchte

(dazu eine Portion Reis)



90	Knusprig geb. Rotbarschfilet mit Chop-Suey	8,50
91	Knusprig geb. Rotbarschfilet mit süss-saurer Sauce	8,50
92	Knusprig geb. Rotbarschfilet mit pikanter Sauce	8,50
93	Knusprig geb. Rotbarschfilet mit Currysauce, scharf	8,50
94	Tintenfisch mit süss-saurer Sauce gebraten	8,50
95	Tintenfisch mit Gemüse und Knoblauch pikant gebraten, scharf	8,50
96	Gebackene Hummerkrabben mit süss-saurer Sauce	13,50
97	Hummerkrabben mit versch. Gemüse gebraten	13,50
98	Hummerkrabben à la Kung Po-Art gebraten, scharf	13,50
99	Hummerkrabben nach Tau-Tsiu-Art gebraten, scharf	13,50
100	Hummerkrabben mit chin. Pilzen & Bambus gebraten	13,50

Thailändische Spezialitäten


(dazu eine Portion Reis)

T 1	Pla Phat Phet - Fischfilet mit rotem Curry, Kokosmilch, Gemüse, gebraten (scharf)	8,80
T 2	Muu Phat Thai - Schweinefleisch, mit Thai-Curry, Kokosmilch, Gemüse, gebraten (scharf)	8,80
T 3	Keng Phet Key - Hühnerfilet mit rotem Curry, Kokosmilch, Gemüse, gebraten (scharf)	8,80
T 4	Keng Phet Nüa - Rindfleisch mit rotem Curry, Kokosmilch, Gemüse, gebraten (scharf)	8,80
T 5	Keng Phet Päd - Knusprige Ente, mit rotem Curry, Kokosmilch, Gemüse, gebraten (scharf)	10,80
T 6	Kung Phat Phet - Hummerkrabben, mit Thai-Curry, Kokosmilch, Gemüse, gebraten (scharf)	13,90




Vegetarische Gerichte

(dazu eine Portion Reis)

V 1	Bambus und chin. Pilzen pikant gebraten		€uro 6,80
V 2	Versch. Gemüsesorten mit Curry gebraten, scharf		6,80
V 3	Fastenspeise der Buddhisten - versch. Gemüse und Tofu gebraten		6,80
V 4	Tofu mit rotem Curry, Kokosmilch, Gemüse gebraten (scharf)		7,80


Kindergerichte

K 1	Knusprig gebackenes Hühnerfilet mit Pommes		5,00
K 2	Gebackenes Schweinefleisch mit Pommes		5,00
K 3	Gebratene Nudeln mit Gemüse und Hühnerfilet		4,00
K 4	Gebratener Reis mit Gemüse und Hühnerfilet		4,00


Beilagen

B 1	Gebratener Reis		2,50
B 2	Gebratene Nudeln		2,50
B 3	Pommes		2,50
B 4	Saucen nach Wunsch		2,00


Nachtisch

N 1	Gebackene Banane mit Honig		3,00
N 2	Gebackene Ananas mit Honig		3,00
N 3	Lycheefrüchte		3,00
N 4	Gebackene Banane mit Honig mit Vanilleeis		3,50
N 5	Gebackene Ananas mit Honig mit Vanilleeis		3,50

Ti Pan - Heiße Eisenplatte (dazu eine Portion Reis)

			Euro
H 1	Knusprig gebackene Ente mit Austernsauce		11,80
H 2	Knusprig gebackene Ente mit Pflaumensauce		11,80
H 3	Knusprig gebackene Ente mit Currysauce, scharf		11,80
H 4	Knusprig gebackene Ente à la „Achtkostbarkeiten“, scharf		11,80
H 5	Hummerkrabben mit Austernsauce und Gemüse gebraten		14,50
H 6	Hummerkrabben mit schwarzen Bohnen gebraten		14,50
H 7	Hummerkrabben in Chili-Sauce gebraten		14,50

Feuertopf (dazu eine Portion Reis)

			
F 1	Hühnerfilet mit Gemüse und Austernsauce gebraten		8,80
F 2	Hühnerfilet mit rotem Curry nach Thai-Art gebraten		8,80
F 3	Schweinefleisch mit Gemüse, schwarzen Bohnen, Knoblauch, gebraten		8,80
F 4	Ente der Achtkostbarkeiten, scharf		11,50
F 5	Hummerkrabben mit pikanter Sauce gebraten		14,50

Reistafel-Menüs für 1-5 Personen

- R 1** **Vorspeise:** Frühlingsrolle oder Hühnersuppe
Hauptspeise: Gebackenes Hühnerfilet à la Kung Po, scharf
 Schweinefleisch mit Gemüse und Knoblauch, gebraten
Dessert: Gebackene Banane oder Kaffee



pro Person: **12,00Ä**

- R 2** **Vorspeise:** Pekingsuppe oder Frühlingsrolle
Hauptspeise: Knusprig gebackene Ente à la Pak-Po
 Hummerkrabben nach Kung Po-Art gebraten, scharf
Dessert: Gebackene Banane oder Kaffee

pro Person: **14,50Ä**

Alkoholfreie Getränke

			€uro
200	Coca Cola / Cola light ^{1,5,6,7}	0,3L	2,80
201	Coca Cola / Cola light ^{1,5,6,7}	0,4L	3,20
202	Fanta ^{1,2}	0,3L	2,80
203	Fanta ^{1,2}	0,4L	3,20
204	Sprite ¹	0,3L	2,80
205	Sprite ¹	0,4L	3,20
206	Spezi ^{1,2,5}	0,3L	2,80
207	Spezi ^{1,2,5}	0,4L	3,20
208	Apfelschorle	0,3L	2,80
209	Apfelschorle	0,4L	3,20
210	Mineralwasser	0,25L	1,90
211	Mineralwasser	0,75L	5,00
212	Vitamalz	0,33L	2,80
213	Bitter Lemon ⁸	0,2L	2,50
214	Ginger Ale ¹	0,2L	2,50
215	Tonic Water ⁸	0,2L	2,50
216	Orangensaft	0,2L	2,50
217	Apfelsaft	0,2L	2,50
218	Mangosaft ^{1,2}	0,2L	2,60
219	Lycheesaft	0,2L	2,60
220	Guavensaft	0,2L	2,60

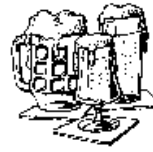


Heiße Getränke

221	Chinesischer grüner Tee		2,20
222	Jasmin Tee		2,20
223	Schwarzer Tee		2,20
224	Früchte Tee		2,20
225	Pfefferminz Tee		2,20
226	Tasse Kaffee		2,40
227	Tasse Espresso		2,30
228	Tasse Cappuccino		2,50



Bier



				€uro
230	Herforder Pils (vom Fass)		0,3L	2,80
231	Herforder Pils (vom Fass)		0,4L	3,30
232	Alkoholfreies Bier		0,33L	2,80
233	Alster		0,3L	2,80
234	Alster		0,4L	3,30
235	Altbier	4,9%	0,33L	2,80
235	Tsingtao Bier	4,7%	0,33L	2,80
236	Weizenbier (hell/dunkel)	5,3%	0,5L	3,50
237	Weizenbier (Alkoholfrei)	5,3%	0,5L	3,50

Weißweine



240	Weißwein, lieblich	10%	0,2L	3,50
241	Weißwein, halbtrocken	11,5%	0,2L	3,50
242	Weißwein, trocken	12%	0,2L	3,50
243	Weißweinschorle	10%	0,2L	3,50
244	Weißwein, lieblich	10%	0,75L	13,00
245	Weißwein, halbtrocken	11,5%	0,75L	13,00
246	Weißwein, trocken	12%	0,75L	13,00

Rotweine



250	Rotwein, lieblich	10%	0,2L	3,50
251	Rotwein, halbtrocken	11,5%	0,2L	3,50
252	Rotwein, trocken	12%	0,2L	3,50
253	Roséwein	10%	0,2L	3,50
254	Rotwein, lieblich	10%	0,75L	13,00
255	Rotwein, halbtrocken	11,5%	0,75L	13,00
256	Rotwein, trocken	12%	0,75L	13,00
257	Roséwein	10%	0,75L	13,00



Aperitif

				€uro
260	Martini Bianco	15%	5cl	2,40
261	Pflaumenwein	10%	5cl	2,50
262	Lycheewein	10%	5cl	2,50
263	Sake (japanischer Reiswein)	15%	0,1L	3,20



Spirituosen

270	Asbach Uralt	38%	2cl	2,50
271	Jägermeister	35%	2cl	2,20
272	Jubiläums Aquavit	30%	2cl	2,20
273	Ramazotti	30%	2cl	2,20
274	Malteser	40%	2cl	2,20
275	Fernet Branca	39%	2cl	2,20
276	Wodka	37,5%	2cl	2,20
277	Wodka	37,5%	2cl	2,20
278	Korn	32%	2cl	2,20
279	Cognac Hennessy	40%	2cl	3,00
280	Cognac Remy Martin	40%	2cl	3,00
281	Reisschnaps Kao Liang	62%	2cl	3,00
282	Bambusschnaps	45%	2cl	3,00
283	Rosenschnaps Mei Kuei Lu	54%	2cl	3,00
284	Wu Cha Pi	54%	2cl	3,00
285	Mou Tai	54%	2cl	3,50

Zusatzstoffe:

1) mit Farbstoff, 2) mit Antioxidationsmittel, 3) mit Geschmacksverstärker, 4) mit Konservierungsstoff, 5) koffeinhaltig, 6) enthält ein Phenylalaninquelle, 7) Süßungsmittel

Allergen-Kennzeichnung:

A) Glutenhaltiges Getreide (Weizen), B) Krebstiere, C) Eier, D) Fisch, E) Erdnüsse, F) Soja, G) Milch und Milchprodukte (einschließlich Laktose), H) Schalenfrüchte (Mandel, Haselnuss, Walnuss, Cashew, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss und Queenslandnuss), I) Sellerie, J) Senf, K) Sesamsamen, L) Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10 mg/kg oder 10mg/l, M) Lupinen, N) Weichtiere